



FESTIVAL PIERRE FEUILLE CISEAUX

LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE
PERFORMEURS POST-SOVIÉTIQUES
UKRAINE, BIÉLORUSSIE, RUSSIE

programmé par le collectif Q rators

13 — 22 NOVEMBRE 2015

PIERRE_FEUILLE_CISEAUX

Le projet Pierre_feuille_ciseaux vise à promouvoir cette jeune génération d'artistes issus de pays postsoviétiques (Ukraine, Russie, Biélorussie). Si le théâtre contemporain post-soviétique est relativement connu du public français, qu'un groupe de contestation politique comme les Femen a conquis la sphère médiatique, l'art de la performance reste relativement méconnu sur la scène française, à l'exception des Pussy Riot.

Or, il existe dans les pays postsoviétiques un véritable vivier d'artistes engagés qui s'appuient sur la forme de la performance pour créer un art contestataire, puissant et délibérément provocateur. Pierre_feuille_ciseaux va exposer un spectre d'artistes performeurs qui interrogent la société postsoviétique, en analysant les symboles nationaux et leur utilisation dans les médias de masse. La performance est mobilisée comme espace de la résistance urbaine dans laquelle l'artiste s'engage avant tout comme un citoyen bravant la censure, détournant la propagande politique. L'inspiration féministe de nombreuses performances est une réplique à l'image patriarcale et machiste véhiculée par cette propagande.

QUI SOMMES-NOUS?

Q rators est une association franco-ukrainienne composée de deux commissaires indépendantes Natasha Tseliuba et Anna Ten. Toutes deux originaires de Zaporijjia (dans le Sud Est de l'Ukraine), elles évoluent dans des milieux artistiques très différents, se réunissant ponctuellement pour les projets expérimentaux de Q rators.

À Paris et à Kiev, Q rators produit des événements artistiques pluridisciplinaires (expositions, festivals) autour de la performance dans un souci de promouvoir l'art expérimental dans les domaines de la peinture, la danse contemporaine, les multimédias et la radio.





**COLLECTIF
KRASNAYA SHPANA**
(russie – ukraine)

Le personnage mythique de mazeppa apparaît sous un jour nouveau dans cet opéra performatif résolument contemporain de ce collectif russo-ukrainien

**COLLECTIF
BERGAMOT**
(biélorussie)

Les scènes de vie conjugale prennent une tournure loufoque dans cette performance qui critique la disparition progressive de vie privée

EUGENIA LOGINOVA
(russie)

Evgenia Loginova développe un travail artistique pluriforme allant de la performance à l'installation dans l'espace public en passant par des vidéos documentaires. Elle explore dans ses projets une mythologie personnelle dans laquelle les thèmes du corps, de l'archétype de la mère et des migrations dominent



PAVEL MITENKO
(russie)

Comment a évolué l'activisme moscovite des années 1990 ? Que signifie être activiste en Russie aujourd'hui ? L'artiste oscille de son regard acerbe l'état du militantisme dans une société en étrange mutation

PYOTR ARMIANOVSKI
(ukraine)

Dans ses performances souvent engagées, l'artiste ukrainien se transforme en un objet à la merci du spectateur devenu acteur principal du processus créatif

{RODINA} GROUPE
(russie)

Le collectif de Saint-Petersbourg se lance dans une vente aux enchères conceptuelle dans laquelle sentiments et souvenirs viennent remplacer les œuvres classiques



**COLLECTIF
IOD**
(ukraine)

Dans un contexte où la pensée collective est omniprésente, IOD s'engage dans des actions qui questionnent l'individu tiraillé et bousculé au sein du conflit russo-ukrainien

VOLODIMYR TOPIJ
(ukraine)

Dans ses performances, l'artiste ukrainien s'interroge sur la représentation de l'homme en situation de contrainte



Vendredi 13 novembre
13h-19h

EHESS

Journée d'étude. La performance en Biélorussie, Russie et Ukraine : regards croisés sur les acteurs et les interprétations des pratiques artistiques et militantes.
Les intervenants : Valérie de Saint-Do, Natalia Smolianskaya, Perrine Poupin, Pavel Mitenko, Olga Kisseleva, Ksenia Ermoshina.
Entrée libre

Vendredi 13 novembre
19h30-21h30

Galerie Sisso

Performances de Pyotr Armianovski et Wolodymyr Topij (Ukraine)
Entrée libre

17-19 novembre

The Window

Résidence artistique du collectif IOD (Ukraine). Vernissage jeudi 19 octobre.
Entrée libre

21 novembre
18h-23h

Le Générateur

PIERRE_FEUILLE_CISEAUX
soirée de performances
post-soviétiques

22 novembre

Paris 10

Balade performative de Pavel Mitenko (précisions sur le site Internet de l'événement)

LES LIEUX :

Le Générateur

16, rue Charles Frérot 94250 Gentilly
T3 arrêt Poterne des Peupliers
M° Place d'Italie + Bus 57 arrêt Verdun – Victor Hugo
RER B Gentilly (ou RER B Cité U + T3 arrêt Poterne des Peupliers)

EHESS

105, boulevard Raspail, 75006 Paris
M° Saint-Placide, Notre-Dame-Des-CHamps

Galerie Sisso

90, rue de la Folie Méricourt, 75011 Paris
M° République, Oberkampf

The Window

1, Rue Gustave Goublier 75010 Paris
M° Chateau d'Eau, Strasbourg-Saint-Denis, Gare de l'Est,
Jacques Bonsergent



q raters

Anna Ten

Programmation, coordination (Paris)
+33 6 34 68 25 47
annaten1986@gmail.com

Claire Counilh

Production (Paris)
+33 7 77 88 88 44
claire.counilh@gmail.com

qrators.weebly.com

2015